



Giuidé dó Utóbre

Giuidé dó Utóbre.
(Giovedì due Ottobre.)

E mógg la sirèna, a marèina ui è
Una nebbia cl'às gaia se curtèl!....

(Muggisce la sirena, a marina c'è una nebbia che si taglia con il coltello!.)

Ho pasè di mumèint che àn savèva duvè sbàt la tèsta!
(Ho passato dei momenti che non sapevo dove sbattere la testa!.)

I quatrèin i manda l'acqua d'in só.
(I soldi mandano l'acqua in sù.)

E chènta tót e dè cumè la zghèla!
(Canta tutto il giorno come la cicala!.)

Un òm quand che dvèinta vèc un po'fidès pió gnènca dal su scurèzi!
(Un uomo quando diventa vecchio non può fidarsi più neanche delle sue scoregge!.)

Per cnòs bèin una pèrsòuna bsugnaría putè lèz e su testamèint.
(Per conoscere bene una persona bisognerebbe poter leggere il suo testamento.)

Òz dè un ragàz ad trènt'àn e un vèc ad nuvènta ià tót dó una gran paura pènsand me futùr!
(Oggi giorno un ragazzo di 30 anni e un vecchio di 90 hanno tutti due una gran paura pensando al futuro!.)

Per cundì bèin l'insalèda ui vò tre pèrsòuni:
-un sàg per e sèl
-un strusciòun per l'òglie
-un avèr per la sèda.
(Per condire bene l'insalata ci vogliono tre persone:
-un saggio per il sale
-uno sprecone per l'olio
-un avaro per l'aceto.)

Bòna zurnèda ma tót.
(Buona giornata a tutti)

Renato Fattori

[Read More](#)
